

**AIG TIGH
NA BEINNE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649407378

Aig Tigh na Beinne by K. W. G.

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

K. W. G.

**AIG TIGH
NA BEINNE**

AIG
TIGH NA BEINNE.

Le K. W. G.

OBAN: HUGH MACDONALD, BOOKSELLER, ESPLANADE.
GLASGOW: ALEX. M'LAREN & SON, 360 AND 362 ARGYLE ST.

1911.

MAR CHUIMHNEACHAN
AIR
NA CÀIRDEAN A SHIUBHAIL,
DO
NA CÀIRDEAN A TH' AIR FUIREACH,—
'NAN DEIGH-SAN,
DHAIBH-SAN UILE A THA 'NAN CÀIRDEAN DO 'N
GHÀIDHLIG,
THA MI A' COISRIGEADH M' OBAIR.

ROIMH-RÀDH.

'S iad a' chuid 'a' 's feàrr de mo sgrìobhaidhean a tha mi air a thrusadh an so ri chèile. Thagh mi iad anns a bheachd gu 'n toireadh iad so tuilleadh toileachaidh na 'bheireadh a' chuid eile dhiubh.

B' ann an Tigh Na Beinne a chaidh a' chuid is modha de na sgeòil innseadh dhomh.

Fhuair mo Sheanmhair na h-uile facal mu Iain Ciar bho 'n ghreusaiche Mac-an-Léigh 's an Oban. B'e 'n greusaiche sin mac do Mhac-an-Léigh a bha 'n a ghille aig Caiptein Donnachadh Dhunola; agus b' iar-ogha e do Mhac-an-Léigh a bha le Iain Ciar. Fhuair i an Sean Sgeul mu Chologinn, agus mu Mhoileag, bho chàirdean d' am b' aithne na daoine air gach taobh.

Dh' innseadh sgeul Raoghnuil agus Eilidh dhomh le son d' an sliochd a tha fathast beò ann an New Zealand.

Bheir mi mineachadh mu Chlach Na Lànain, agus mu Mhòrag, aig deireadh an leabhair.

Tha mi duilich nach tiuc "Uilleam Tell" 's an leabhar so. Dheanadh e tuilleadh's tìugh e.

Tha mi air cumail ris an t-sean dòigh-sgrìobhaidh. Tha clann cho cleachdta ris, 'an leughadh a' Bhiobuill, agus leabhraichean eile, gu 'n do mheas mi nach biodh e glic atharrachadh a dheanamh, no dòighean ùra a ghnàthachadh.

Bheirinn tàing an so do 'n Chomunn Ghàidhealach air son a' chead shuairce a fhuair mi dà Sgeul-dhuais agus na h-Orain-duais a chur am measg chàich.

Tha mi a' toirt buidheachas gu sonruichte do 'n Ollamh Mac Enric air son amharc a stigh anns na tha 's an leabhar; agus air son na misnich a thug e dhomh gu dol air aghart leis. Mar an ceudna do dheagh Mhac Bràthar-mo-Mhàthar, Donnachadh Mac Isaaic, a thug a cheud cheartachadh do gach taobh-duilleig 'an àm a chlà-bhualaidh; nì a chaomhain mòran dragh is ùine dhomh-sa.

CATRÌONA NIC-ILLE-BHÀIN GHRANND.

CLÀR-A MAIS.

	Taobh- duilleig.
Roinn-Ràdh,	9
Moileag,	33
Mórag na h-Airigh Mheadhoin,	50
Clach na Làrain,	61
Raoghull agus Eilidh,	72
Iain Ciar agus an Robair,	79
Iain Ciar agus a' Bhan-Fhrangach,	85
Ogha Iain Chiair, an Eirinn,	90
Turas Eoghainn do 'n Roinn-Eòrpa,	118
Seann Sgeul mu Cholagainn,	129
Cailleach Bheur,	140
Tobraichean Seunta Na Gàidhealtachd,	150
Duilleag á Linn mo Sheanamhar,	170
Ceithir-là-deng ann am Fion-lios,	

AIR AN EADAR-THEANGACHADH.

An Cruithneachd Sarrasin (Hans Andersen),	183
An t-Amadan-liath (Hans Andersen),	186
Salm a' Chibeir (As a' Bheurla),	190
An Rìgh, agus an Còcaire Albannach (As a' Bheurla),	193

BÀRDACHD.

Céilidh Dhùn-I,	197
Tuireadh,	206
Do m' Chàirdean a Chaochail aig deireadh na Linn,	208
Blàth-Fhleasg o Mhòd nam Maca-meanna,	209
Iadh-shlat is Eidheann,	211
Fothannan nan Càrn,	214
Badan Fràoich,	216
Am Fuaran Ard,	219
An Gàidheal anns a' Bhaile-mhór,	220
Iomram Bean-na-Bainnse,	222
Am Feasgar Roimh 'n Chath,	224
Tuireadh nan Gàidheal,	225
Briseadh na Faire,	227

BÀRDACHD EADAR-THEANGAICHTE. Taobh-
duilleig.

Reul-Sholus (Ernst Moritz Arndt), - - - -	233
Gearan a' Bhàird (Schiller), - - - -	234
Crònan (Eugene Field), - - - -	235
Aisling an t-Saighdeir (Thomas Campbell), - -	236
Rìbhinn na Màighe ("May Queen," Part I.), -	237
Uaighean Aoin Teaghlaich (Mrs Hemans), - -	240
Calanas, - - - -	241
"Deanaibh Faire" (Ezekiel and other Poems), -	245
Cò 'n Tì le Fonn nach Seinneadh? (Sankey's S. & S.),	248
Iosa, Thog Mi Mo Chrann-Ceusaith (H. F. Lyte),	249
O! dean-sa, 'Dhè, de Nèil mo Phéin (Dr. Matheson),	251
Dàn Nan Aingeal ("It came upon the Midnight clear"),	252
Sìor Làthaireachd Dhè ("The House of Obed-Edom"),	254
Miamn A' Chrìosdaidh ("I would not live away"),	256
Muinghinn Ann An Dia (Paul Gerhardt), - -	258
Slighe Leth-uaireach, - - - -	260
Laoidh Lùtheir, - - - -	262
Earb an Dia 's Gu h-Ionraic Gluais (Tòrmaid Mac- Leòid), - - - -	263
Lànachd Slàinte (Sankey's S. & S.), - - -	264
Sgeul a' Ghràis (Sankey's S. & S.), - - -	265
An Eaglais 's an Saoghal, - - - -	267
Laoidh Na Rìoghachd (National Anthem), - -	272
Laoidh Coisrigidh (F. R. Havergal), - - -	273
Sìth Iomlan (An t-Urr. E. H. Bickersteth), - -	274
A' Chaora Chaillte (Eliz. Clephane), - - -	275
Laoidh do 'n Chloinn (Mrs Luke), - - - -	276

FATH-SGRÌOBHADH.

Clach Na Làman, - - - -	279
Mòrag, - - - -	279
Cloinn Chaluin Cholagáinn, - - - -	281

MOILEAG.

NAIGHEACHD DO 'N CHLOINN.

“ An faic thu, Mhalbhina nan seòd
Carraig Mhòr, 's a ceann am fraoch ;
Tri giuthais ag aomadh o'n tòrr,
Caoin ghlasra tha còrr r' a taobh ?
An sin tha dìthein tlà nan gleann,
Is gloine ceann, a' crith fo 'n ghaoith ;
An eularan glas air chrom nan càrn,
A' call gu mall a chalg le h-aois.”